



Tyrolean Trentin Social Club of Toronto
3300 Steeles Ave. W., Concord, L4K 2Y4
(905) 660-6459

Bollettino Bimestrale
Volume 1, Numero 5
Settembre - Ottobre, 2000

(Funded in cooperation with Trentini Nel Mondo)

MESSAGGIO DAL PRESIDENTE

Grande successo per la 14esima Convention di ITTONA, tenuta a Boston nel luglio di quest'anno. Tante città sono state rappresentate sia dal Canada che Stati Uniti. C'era anche una bella delegazione da Trento con il Presidente della Trentini Nel Mondo, Dott. F. Pisoni.

Altri delegati dall'Italia erano l'Arcivescovo di Trento Mons. Bressan, l'Assessore alle Politiche Comunitarie e Emigrazione Sergio Muraro, e il Giornalista Paolo Magagnotti, per nominare solo alcuni. Sono venuti non solo per il Convegno di ITTONA ma anche per fare un giro per i Circoli Trentini degli Stati Uniti. Il Convegno di ITTONA ci lascia l'opportunità di passare tre giorni in compagnia con altri Trentini a conoscere le realtà di ogni giorno che affronta tutta la nostra comunità Trentino nel Canada e gli Stati Uniti.

Incominciate a pensare alla vostra partecipazione nel Convegno del 2002 che si svolgerà in Trento (Italia) dal 23 al 27 giugno.

Ora è tempo di pensare a un nuovo anno di attività nel nostro Circolo Trentino. Come sempre ci saranno le belle cene mensili, offerte dalle varie vallate Trentine, la festa di Babbo Natale per i bambini, oltre alle serate per le donne e gli uomini.

Se avete qualche idea per una serata al Club, fatemelo sapere così insieme possiamo continuare a crescere il nostro Circolo Trentino...
ESPECIALLY WITH THE YOUTH!!

Armando Viola, Presidente

SERATA PER TUTTI

La sede del Club aprirà ufficialmente venerdì, 8 settembre, 2000 alle 7:30 p.m. Siete tutti cordialmente invitati a festeggiare con noi. Uomini, donne, bambini...venite tutti!!

AFFITTO SALA

Avete qualche festa da organizzare? Un compleanno? Un anniversario? Una riunione? Non dimenticate che la sala è disponibile per qualsiasi funzione.

Per i membri l'affitto è \$150.00. I non-membri pagano \$225.00. Notate che sotto le feste natalizie il prezzo aumenta di \$25.00.

Per prenotare il vostro giorno, telefonate a Valentino Zeni al (416) 744-4243.



Notizie da Notare:

- ◆ Youth Corner
- ◆ Angolo delle Donne
- ◆ Gita a Windsor

Visit us on-line at <<http://www.acs.ryerson.ca/~ycologna>>

YOUTH CORNER

An open letter to all Trentini between the ages of 18-35

The Trentino Club of Toronto was founded many years ago with a simple goal in mind. That is, to preserve and foster the Trentino culture within the many families who now call Toronto, Canada home. Whether they were our parents, siblings, grandparents or great grandparents, the decision to leave their homeland in Italy was not an easy one. Early struggles were faced by men and women alike in the work place, the home and the community. However, they fought on knowing that a better day would be theirs to share with their family. Those better days have come and now it is time for the youth of our families to reach out and fight to maintain what is naturally theirs. A heritage that goes beyond just being Italian-Canadian. Rather, one that blesses us by being Trentini-Canadian.

The Province of Trento has many wonderful opportunities available to anyone of Trentino heritage between the ages of 18 and 35. Among some of the projects are cultural exchange programs, educational training ranging from university studies to seminar certificate courses, in addition to cooperative business ventures being formed on a daily basis with other Trentini around the world.

I urge each of you to take a moment to investigate the possibilities available to you as a Trentino-Canadian. Wonderful opportunities exist and it would be a shame to miss out on a positive life experience. Visit the Province's web page (link available through our Club's web page) to see what awaits you. Now is the time to strengthen our community; and it starts with you!

Nadia Flaim, Canadian Representative

TYROLEAN IS:

- T - total in honesty
- Y - youthful in nature
- R - regard to his fellow man
- O - observant of opportunities
- L - loving, proud & independent
- E - enthusiastic about possibilities
- A - always willing to help others
- N - noble in their work

In the end, being Tyrolean is something of which to be proud.

And being Trentino... is even better!



NEW SEASON OF ACTIVITIES:

As the Club is set to open its doors to another season of festivities, we, the Directorship of the Club, are looking to the Youth to take an active role in our festivities. Whether you wish to participate as a volunteer for an already existing program, or look to host your own event, your involvement is all we ask.

Host a movie night, enjoy a casual dinner with friends, perhaps an evening out to a sporting event. Better yet, open the doors to those less fortunate, or create a program to better the lives of those in our community. Whatever you decide, the Club and all its resources are here to help. Give us a call and get involved.

ANGOLO DELLE DONNE

C'è da domandarsi se invece di un angolo questo spazio sia veramente invece LA PAGINA DELLA DONNA! Scherzi a parte, queste alcune righe vogliono solo servire a mantenere il contatto non necessariamente con le Donne del Gruppo che a livello di tam-tam si tengono informate di quanto succede, ma invece ad allargare la informazione a tutte le signore e signorine della comunità che magari altrimenti non verrebbero a conoscenza di determinati avvenimenti.

Il principale avvenimento che si sta organizzando è la Gita Autunnale che verrà fatta durante il fine settimana del 9 e 10 settembre prossimo, con destinazione Cobourg, Lindsay, Bobcaygeon, Fenelon Falls.

Qualcuno ha detto che "bisogna studiare e scoprire storia e geografia della propria terra" prima di avventurarsi al di fuori e il Gruppo Femminile, in questi ultimi anni, è veramente andato alla scoperta della Provincia dell'Ontario, patria adottiva per tantissime trentine. Dunque, si è visitato l'Ontario andando

al nord con Sudbury, North Bay e anche Manitoulin Island
ad est con Belleville, Ottawa e Kingston
ad ovest con Windsor, Goderich e Sarnia
a sud con Niagara Falls e London

tante per nominare solo alcuni dei posti dove appunto si è scoperto quanto bella fosse la "propria terra" e quanta storia racchiudesse pur nella sua semplicità.

Le Donne del Gruppo Femminile trascorrono, nelle due giornate dedicate alla gita, dei momenti di pura amicizia, degli slanci di giovanile entusiasmo, e una forte unione che poi permette loro di concordarsi sui programmi per il futuro e soprattutto sulle attività da dedicare ai più bisognosi o su eventuali iniziative di alto livello sociale e umanitario.

In questo particolare clima, è di grande soddisfazione vedere il "crescere insieme" di questo Gruppo che dal nulla si è maturato così tanto da dimostrare di essere all'altezza della sua fama e dei suoi riconoscimenti.

Care signore, congratulazioni per la vostra bravura! Il divertimento sano che vi concedete una volta all'anno vi darà sempre una bella ricarica ed ancor di più se cercherete di incoraggiare altre a partecipare insieme a voi.

Precipitatevi a prenotarvi perché i posti liberi sono agli sgoccioli...

Buon viaggio e buon ritorno!

 Merrill Lynch

Stefano Cologna, PFP
Associate Financial
Consultant
Private Client Group

Merrill Lynch Canada Inc.
7050 Weston Road, Suite 600
Woodbridge, Ontario
Canada L4L 8G7
Tel (905) 856-9336
Fax (905) 856-7717
Toll Free 1-888-TO-MARITA
stefano_cologna@ca.ml.com

**SEAFOOD
DEPOT**

Monday: 9-5 Thursday: 9-7
Tuesday: 9-6 Friday: 9-8
Wednesday: 9-6 Saturday: 9-5

Tel: (905) 856-2770
1-888-485-FISH (3474)

81 Aviva Park Drive,
Woodbridge, ON., L4L 9C1
Map →

GITA A WINDSOR

Domenica 15 ottobre, ci sarà una gita alla bella città di Windsor. La città ci offre tante cose da fare e vedere, includendo il Club Trentino di Windsor.

Programma:

Partenza dalla sede del Club alle 6:00 della mattina. Il viaggio dura circa 4 ore. All'arrivo si prosegue per la cantina del Colio Wines. Dopo il tour ci sarà un barbecue, con il vino offerto da Colio Wines.

Dopo il pranzo, si prosegue al Casino per cercare di vincere qualche dollaro. Verso la sera ci ritroviamo in un ristorante per cena dove poi si salirà in pullman per il ritorno a Toronto.

Il giorno sarà un po' lungo ma credo che con la buona compagnia e allegria ci divertiremo. Il prezzo per questo favoloso giorno, comprendendo il pullman e i due pasti, è solo \$45.00 per persona.

Coloro che sono interessati, sono pregati di prenotare al più presto possibile con un assegno diretto a Armando Viola. I posti sono limitati a 50 persone. Per prenotazioni chiamate Armando al (416) 245-4620. Aspetto le vostre telefonate entro il 2 di ottobre.

MESSA DEFUNTI

Domenica, 12 novembre, alle 5:00 p.m. celebreremo la messa dei defunti. Come tutti gli anni, la messa si svolgerà nella chiesa di St. Jane Francis. La chiesa si trova a Jane e Sheppard.

Dopo la messa, siete tutti invitati alla sede del Club, 3300 Steeles Ave. West, per la castagnata e pizza.

MASS FOR THE DECEASED

Our traditional Mass for the Deceased will take place on Sunday, November 12th at 5:00 p.m. at St. Jane Francis. The Church is situated at the corner of Jane and Sheppard.

After the mass, you are invited to join us at the Trentino Club, 3300 Steeles Ave. West, for roasted chestnuts and pizza.

ROLL THE DICE

Sunday, October 15, 2000 the Club has organized a wonderful trip to Windsor, Ontario that will be unforgettable.

We will be leaving the Club at 6:00 am and after a four hour bus ride down the 401, we arrive in Windsor to partake in a tour of Colio Winery. After the tour, we are guests of the Winery for a bar-b-q with the chance to sample many of their best wines.

After lunch, we will take on the slots at the Casino and WIN BIG!! Once we have cleaned up at the slots, we will head for dinner at a local restaurant.

As we are only taking one bus, there are spots for 50 people, and at \$45.00 per person, the spots are sure to go quickly. Call Armando at (416) 245-4620 before October 2, 2000 to reserve your spot.



Visit us on-line at <<http://www.acs.ryerson.ca/~ycologna>>

MIO PADRE

(22 gennaio, 1999)

Oggi, le memorie di una vita trascorsa insieme ci danno i legami comuni per celebrare il trapasso della sua vita. È importante ricordare che la forza di mio padre era la devozione per la sua famiglia. Per lui, la famiglia era il legame più potente. Il forte desiderio di creare una vita migliore per la sua famiglia lo ha fatto lasciare la sua amata terra materna e portarsi in Canada. Quando arrivò in Canada nel 1957, cercò subito di stabilirsi per poi riunirsi prontamente con me e mia madre. Il suo comico senso d'umore lo aiutò a superare molte difficoltà e far prosperare la sua famiglia.

Sebbene Toronto fosse diventata la nuova dimora di mio padre, egli non dimenticò mai le sue radici. Ritornò in Italia parecchie volte con noi e ci introdusse alla ricca cultura che soltanto la famiglia può favorire. Egli nutrì un forte orgoglio per la sua terra di nascita e lo trasmise a noi. Uno dei più cari ricordi che ebbi, è stato quello del nostro ritorno a Spormaggiore per celebrare la festa della Madonna quando compii i sessanta anni. La sua contentezza e felicità erano radianti. Mi sembra ancora di udire le sue risate con i suoi coetanei. Questo è stato uno dei momenti in cui mio padre ci ha instillato un senso di orgoglio per la nostra terra di provenienza e una forte identità in quello che siamo: quando ci ha aiutato a superare le difficoltà che il nostro diurno cammino ci ha portato davanti.

È stato detto che l'immagine di Dio ci è stata introdotta attraverso il padre. Se questo è vero, a Dio Padre piace molto l'allegria. Il buon umore di mio padre ci ha riempito la vita. In questi ultimi giorni la nostra esistenza è stata sostenuta dai ricordi di momenti trascorsi insieme...

La cosa più importante per mio padre era la famiglia. Essa era la sua forza. Egli e mia madre condivisero una vita di affetto e sollecitudini che li sostenne nella prova. La promessa di fedeltà e costanza sono stati valori preziosi per i miei genitori e furono il loro sostegno e la forza della famiglia. Sebbene io viva lontano da casa, sono stato sostenuto e incoraggiato da codesti valori che tuttora influenzano la mia vita.

La vera e completa comprensione di tutto ciò che mio padre valutava nella famiglia l'ho avuta sabato quando sono arrivato a casa. Questo ritorno in famiglia giunse per me come un momento difficile a cui non volevo mai pensare. Sono stato fortunato di poter essere con lui nei suoi ultimi preziosi momenti. Con la sua fede e coraggio ha fermato e ritardato l'inevitabile viaggio finale su questa terra, cosicché la sua famiglia ha potuto essere unita al suo capezzale per il suo ultimo sospiro. Egli sapeva che mia madre avrebbe avuto bisogno di noi per sostenerla in questo momento di lutto. E così, nel momento della morte, ci ha dato il sostegno della famiglia come ultimo dono come ha sempre fatto nella sua vita.

Grazie papà!
Claudio

DAVID CORAZZA
Chartered Accountant

David Corazza C.A.
Keele & Seven
Business Centre
7880 Keele St., Suite 203
Concord, Ont. L4K 4G7

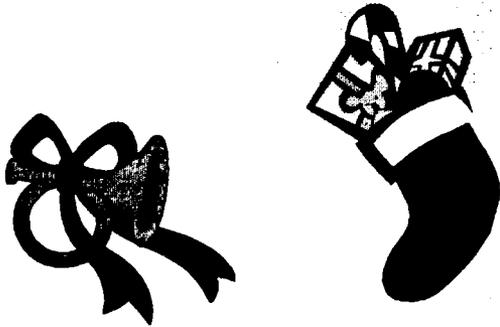
Tel: 905-761-7603
Fax: 905-761-7604



Member of
The Institute of Chartered Accountants of Ontario

FESTA BABBO NATALE

Questa festa è prevista per il 3 dicembre, 2000 alla sede del Club. Ci saranno più dettagli nella prossima Baita.

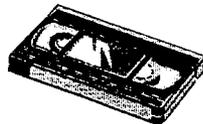


Our annual children's Christmas party is tentatively scheduled for December 3, 2000. Please keep your eyes open for more detailed information in the next edition of the Baita. If anyone is interested in helping to organize this event, please call the club and leave your name and contact phone number. We look forward to an active participation with this event.

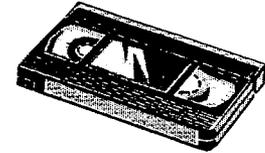
VIDEO

Da notare che alla convention di Boston è stato presentato una video cassetta intitolata TRENTINO: THE LAND OF OUR FATHERS/ LA TERRA DEI NOSTRI PADRI. Prodotto dalla Associazione Trentini nel Mondo, questo video è stato consegnato a tutti i presidenti dei circoli Trentini.

Il video è disponibile per tutti i membri del Club. Potete richiederlo per solo \$10.00 di deposito che poi saranno restituiti al ritorno del video.



At the recent ITTONA Convention, held in Boston in July, Trentini Nel Mondo unveiled a new video production entitled TRENTINO: THE LAND OF OUR FATHERS.



Due to the historic and informative nature of the video, each Club received its own copy for distribution to members. For anyone interested in viewing the tape, please call the Club to reserve it for yourself. A refundable deposit of \$10.00 is required at time of video pick-up.

UN RINGRAZIAMENTO

Come sapete, come membri del Circolo Trentino di Toronto, tutte le nostre attività sono realizzabile tramite la generosità e lavoro di vari membri e famiglie. Ce ne sono tanti che offrono il loro tempo, la loro creatività, il loro spirito. Da parte del Club, voglio prendere questo tempo per ringraziare tutti voi che aiutate a fare funzionare il nostro Club.

In particolare, vorrei anche ringraziare tutti voi che avete aiutato al nostro picnic annuale. Come tutti gli anni, ci siamo trovati assieme come amici e familiari a mangiare la polenta e salicce. Tante grazie a tutti voi, e sapete chi siete, che avete contribuito al nostro successo.



COLONNA DEMOGRAFICA

NATI:

♥ Il 24 maggio, è nata Michelle Rose Marocco. I genitori, Sandi e Steve, assieme alla sorellina Monique, i nonni Renzo e Maria Rosa Rizzi, e i bisnonni Stefano e Isoletta Rizzi, residenti a Chicago, sono contentissimi della nascita di Michelle. Il Club porge a questa piccola neonata una vita piena di amore e felicità.

MORTI:

† L' 8 giugno a Lanza di Rumo, Ida Bonani, 93 anni, è andata in pace verso Dio. Pur rimanendo sola dopo la morte del marito, ha saputo crescere, con duro lavoro, fede e pazienza, la sua famiglia. Era la più anziana della borgata, e fino alla fine dei suoi giorni, era in controllo delle sue capacità mentali, spesso rammentava cose successe molti anni prima come fossero appena accadute.

Era mamma di 9 figli, tutti i quali sono andati al suo fianco quando hanno sentito che stava male.

Il Club, insieme agli amici di famiglia, porge alle famiglie colpite dal lutto, in modo speciale Rosa e famiglia, le più sentite condoglianze e preghiere.

† Pio Tenaglia, nato in Spormaggiore, morì il 23 giugno. Come tanti altri, Pio ha lasciato la sua terra nativa per migliorare la vita della sua famiglia. Dopo tanti sacrifici, il suo cammino lo porta in un bel punto di gioia accanto ai suoi 6 figli.

Dopo la morte di sua moglie, undici anni fa, è diventato residente a Villa Colombo dove ha trovato pace e amicizia. A 91 anni, circondato da tutti i famigliari, la sua anima lo porta in pace con Dio.

Vicini nelle sue ultime ore erano Gina Leonardelli e Paolo, Ida Breda e Adriano, Silvia Basso e Umberto, Bruno Tenaglia e Sandra, Rina Zeni e Luciano, Susan Sistilli e Carlo, suo fratello Tullio Tenaglia, e

circondato da 21 nipoti e 18 pronipoti. Il Club, e tutta la comunità, porge a queste famiglie le più sentite condoglianze.

† Colpita da un infarto cardiaco, si spegne alla luce Tullia Rizzi il 3 luglio. Nata a Cloz il 21 gennaio 1910, emigrò in Canada dove era residente di Toronto. Alcuni mesi fa, ha festeggiato il suo 90esimo compleanno con un bel articolo di Carmen Fedrigoni, sul Giornale Trentini Nel Mondo.

Circondata da Clelia e marito Enrico, Franca Clarice e Luciano, Efrem, e Chaty, Natalia e Franco assieme a 13 nipoti e 5 pronipoti, il suo viso sorridente sapeva che la sua vita terminava. Alla fine, era contenta di aver vissuto una vita piena di amore e tanta fede accanto alla sua famiglia. Il Club e amici porgono a queste famiglie le più sentite condoglianze.

† A Spormaggiore, Perli Pozzi, all'età di 90 anni, ha serenamente reso l'anima a Dio il 18 luglio. Ne danno la triste notizia le figlie, residenti in Canada con i rispetti mariti, Elda, Bruna, Pierina, Livia e Giuliana (in Italia). Il Club porge a queste famiglie le più profonde condoglianze.

† Quando muore una persona è un dolore per i famigliari, vecchi o giovani si sente sempre la mancanza. La morte di Franco Panizza, 22 anni, in un incidente stradale il 23 luglio, fu veramente una tragedia. Il figlio del mio caro amico e coetaneo Paolo Panizza, assieme alla sua cara moglie e figli, non credo che ci sono parole di conforto per tale dolore. Con l'aiuto e fede in Dio si può superare questa perdita. Era il nipote di Gabriella Tanel e Bruno Corazza. Tutta la comunità Trentina, qui a Toronto e in Spormaggiore, porge a queste famiglie le più calorose condoglianze.



DIAL AUTO PARTS INC.

WHOLESALE AUTO PARTS

Hours: 8 AM - 6 PM MON. - FRI.
8 AM - 3 PM SATURDAY

== **IMPORT PARTS SPECIALISTS** ==

Free Quick Delivery

416 **787-6115**

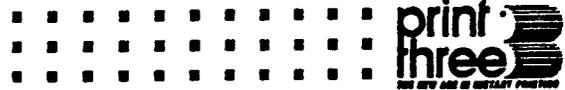
2120 EGLINTON AVENUE WEST

TORONTO

ANSCON CONTRACTING INC.

ANDY SCANDOLARI, C.E.T.

17 Oakland Ave., Toronto, Ontario M9M 2H9 • (416) 741-2999
(416) 741-9890
Fax (416) 741-2427



*Let the friendly staff at Print Three
take care of all your printing needs*

Bill Flechl

3300 Steeles Ave. W., Unit #33
Concord, Ontario L4K 2Y4
(905) 738-4460
Fax: (905) 738-5605



BERKSHIRE
SECURITIES INC.

HENRY FORADORI

B.COMM. (HONS)
FINANCIAL ADVISOR

397 RATHBURN ROAD
ETOBICOKE, ONTARIO
M9B 2M2

TELEPHONE (416) 620-4400
EXTENSION 2
TOLL FREE 1-888-691-4288
FACSIMILE (416) 620-4140
EMAIL: hforadori@berkshire.ca